

Песня Зулейки

Из „Западно-восточного дивана“ В.ГЕТЕ

Lied der Suleika

Aus dem Westöstlichen Divan von W.GOETHE

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Перевод О.Лепко

Ziemlich langsam [Довольно медленно]

Пе - сн - я, ты мо - я от - ра - да, ты люб -
Wie mit in - nig - stem Be - ha - gen, Lied, emp -

нар

- ви ко мне пол - на; ты по - ешь, как я стра -
- find' ich dei - nen Sinn, lie - be - voll du scheinst zu

да - ю, как е - му я пре - да - на, я пре - да - на. И к не -
sa - gen, daß ich ihm zur Sei - te bin, zur Sei - te bin; daß er

росо а росо ассел.

- му ты всё взы - ва - ешь: будь до гро - ба ве - рен
e - wig mein ge - den - ket, sei - ner Lie - be Se - lig -

ей, при - хо - ди к ней, о - ди - но - кой, луч бла -
- keit im - mer - dar der Fer - nen schen - ket, die ein

rit.

Tempo I

- жен - ства в серд - це влей.
Le - ben ihm ge - weiht.

Как в ручье прозрачном,
Ja, mein Herz, es ist der

в серд - це бле - щет о - браз до - ро - гої, а на
Spie - gel, Freund, wor - in du dich er - blickst, die - se

rit.

дне за - пе - чат - дел - ся по - це - луй, по - це - луй люб - ви свя -
 Brust, wo dei - ne Sie - gel Kuss auf Kuss, Kuss auf Kuss her - ein - ge -

a tempo

rosso a

- той. Пе - сне, пол - ной вдох - но - вень - я, храм ду -
 - drückt. Sü - ves Dich - ten, laut' - re Wahr - heit fes - sel

rosso accel.

- ши мо - ей от - крыт, каж - дым зву - ком э - та
 mich in Sym - pa - thie, rein ver - kör - pert Lie - bes -

rit.

пе - сня мне о дру - ге го - во - рит!
 - klar - heit im Ge - wand der Po - e - sie!

Темпо I

Пе-сня, ты мо-я от-ра-да, ты люб-ви ко мне пол-
Wie mit in-nig-stem Be-ha-gen, Lied, emp-find' ich dei-nen

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with musical notation and dynamics like *p* and *sf*.

-на; ты по-ешь, как я стра-
Sinn, lie-be-voll du scheinst zu

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves with musical notation.

rit.

-да-ю, как е-му я пре-да-на, я пре-да-на.
sa-gen, daß ich ihm zur Sei-te bin, zur Sei-te bin.

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with musical notation.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring treble and bass staves with musical notation.